



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2003/114
18 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 19 предварительной повестки дня

**КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

Положение в области прав человека в Камбодже

**Доклад Специального представителя Генерального секретаря по правам
человека в Камбодже г-на Петера Лойпрехта, представленный
в соответствии с резолюцией 2002/89**

Резюме

Камбоджа готовится к своим третьим после подписания Парижского соглашения в 1991 году парламентским выборам. Предстоящие выборы в Национальное собрание явятся важной вехой в усилиях, предпринимаемых Камбоджей в целях укоренения многопартийной демократии. Однако для обеспечения полного соблюдения основных прав человека должны быть также предприняты серьезные усилия по дальнейшему развитию правовой системы, укреплению судебной власти, искоренению проблемы безнаказанности, по борьбе с коррупцией и в целом по разработке и реализации политики экономического развития, направленной на защиту и обеспечение прав человека камбоджийского народа, гарантированных Конституцией 1993 года, национальными законами Камбоджи и международными договорами в области прав человека, которыми связана Камбоджа.

Поскольку реформа правовой и судебной систем по-прежнему является наиболее слабым местом в реформаторских усилиях Камбоджи, она остается предметом особого внимания Специального представителя. С учетом того, что независимая, компетентная и эффективная судебная система играет центральную роль в обеспечении прав человека в условиях законности, работа в этом направлении имеет первостепенное значение и затрагивает сердцевину множества ключевых проблем. Возникающие трудности касаются широкого спектра проблем судебного и законодательного механизмов, которые рассматривались в предыдущих докладах. Как и прежде, судебная система поражена коррупцией и лишена независимости и беспристрастности. Большая нехватка адвокатов при населении в 12 млн. человек и в условиях, когда почти все профессиональные адвокаты проживают и работают в Пномпене, означает, что большинство людей предстают перед судами, не имея юридического представителя. Проблема безнаказанности по-прежнему ограничивает возможности камбоджийцев рассчитывать на справедливый суд. Лица, занимающие влиятельное положение, или государственные должностные лица, особенно в правоохранительных органах и вооруженных силах, редко держат ответ за совершенные ими преступления.

Принятые недавно меры представляют собой шаги в правильном направлении, но они недостаточны. Новая Королевская школа подготовки судей и прокуроров, например, могла бы оказывать позитивное воздействие на качество отправления правосудия, и можно надеяться, что результаты ее работы будут ощущаться в долгосрочном плане. Существенное повышение заработной платы судей и прокуроров в ноябре 2002 года могло бы содействовать обузданию коррупции, если бы оно сопровождалось принятием давно ожидаемого закона о статусе судей и прокуроров, а также активными мерами со

стороны Высшего совета мировых судей - органа, ответственного за обеспечение независимости судов и поддержание дисциплины среди судей и прокуроров. Этот орган, однако, нуждается в коренной структурной перестройке, и он сам должен быть независимым, если он надеется выполнить поставленные перед ним задачи. Следует также внести поправки в статью 15 Закона о политических партиях, чтобы оградить членов Совета, судей и прокуроров от политического влияния. Согласованные в июне 2002 года на совещании Консультативной группы доноров основные ориентиры должны соблюдаться и стать предметом серьезного и постоянного диалога между донорами и правительством Камбоджи.

В контексте предстоящих в июле 2003 года третьих после подписания в 1991 году Парижского мирного соглашения выборов в Национальное собрание у Специального представителя вызывают озабоченность несколько давних проблем. Королевское правительство и вновь избранный Национальный избирательный комитет должны предпринять усилия для того, чтобы обеспечить справедливый доступ к государственным средствам массовой информации всех политических партий, а также содействовать их доступу к негосударственным средствам массовой информации, в частности к электронным средствам. В борьбе с фальсификацией выборов, подкупом избирателей, применением и поощрением насилия и перед лицом других проблем Национальный избирательный комитет (НИК) должен использовать свои широкие полномочия и прибегать к штрафам и другим санкциям. Хотя должностные лица правоохранительных органов демонстрируют решимость расследовать недавние случаи убийств, связанных с выборами, судебная процедура привлечения виновных суду по-прежнему имеет множество изъянов.

Королевское правительство проводит политику предоставления частным компаниям крупных концессий на земельные, лесные и другие угодья. Как показывает опыт, это таит в себе серьезную угрозу для благополучия людей, проживающих на таких территориях, и это уже усугубило проблему доступа к земле рядовых граждан. Специальный представитель настоятельно призывает Королевское правительство пересмотреть контракты о концессиях на сельскохозяйственные земли и их соблюдение и рассмотреть возможность использования своего законного права на их расторжение в случае несоблюдения положений камбоджийского законодательства и требований контрактов. Недавняя бурная реакция по поводу того, что общественности не было дано достаточно времени для изучения и высказывания замечаний в отношении планов концессионеров по управлению лесным хозяйством в течение последующих 25 лет, свидетельствует о маргинализации затрагиваемых общин.

По-прежнему вызывает озабоченность и вопрос о предоставлении жилья перемещенным камбоджийцам. После того как в 2001 году пожаром были уничтожены районы трущоб Пномпеня Бассак и Дёрнтям, были подготовлены места для переселения, такие, как Анлунг Крогнам. Развитие инфраструктуры также приводит к перемещению населения. Уязвимые общины, вынужденные проживать в этих районах, сталкиваются с проблемами безопасности и неблагоприятными условиями в области водоснабжения, санитарии, медицинского обслуживания и образования. Поскольку возможности получения доходов зачастую ограничены, многие переселенцы вынуждены ежедневно преодолевать большие расстояния, чтобы добраться до места работы. В августе 2001 года несколько неправительственных организаций (НПО) совместно с муниципалитетом Пномпеня выработали комплекс руководящих принципов переселения, которые Специальный представитель рекомендует властям в качестве основы для правильной политики в целях решения этих трудных проблем.

Верховный комиссар по правам человека и Специальный представитель уже высказывали серьезную озабоченность по поводу проблемы торговли людьми. Такая торговля происходит как внутри стран, главным образом из сельской местности, в направлении городских центров, так и на международном уровне. Ее жертвами становятся в основном женщины и дети. Шансы на успех в борьбе против организаторов этой торговли будут ничтожными до тех пор, пока не будут изменены известные глубинные факторы в виде коррупции и попустительства и пока не будут решены проблемы крайней нищеты в сельских районах. Под суд попадают лишь мелкие правонарушители, находящиеся у самого основания криминальной структуры, в то время как организаторы торговли людьми, как правило, избегают их участи.

Вопрос о состоянии камбоджийских тюрем рассматривался в проекте записки, подготовленной Специальным представителем в ноябре 2002 года и озаглавленной "К гуманной пенитенциарной политике для Камбоджи", который ознаменовал собой начало диалога с руководством пенитенциарных учреждений. В последнее десятилетие количество заключенных в тюрьмах возросло почти в три раза. Многие тюрьмы Камбоджи в настоящее время переполнены, а условия содержания в некоторых из них являются крайне неблагоприятными, поскольку заключенные страдают от нехватки продуктов питания и чистой воды. С учетом того, что тюремное заключение является обычным наказанием за большинство даже самых незначительных преступлений, быстрый рост числа заключенных можно было бы приостановить посредством введения альтернативных мер наказания, не предусматривающих содержания под стражей. К числу других проблем, обсуждаемых с властями, относится улучшение доступа к заключенным, предоставление транспорта для доставки арестованных лиц на судебные заседания, а также решение проблемы чрезмерных сроков досудебного содержания под стражей.

Поступают сообщения о том, что в местностях по обе стороны/границы скрывается большое число просителей убежища из горных районов, что просители убежища насильно возвращаются во Вьетнам и что как вьетнамские, так и камбоджийские власти угрожают тем, кто оказывает помощь этим людям. Для решения этих проблем правительству следует соблюдать свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев, предоставить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев свободный доступ в приграничные районы и возможность объективно рассмотреть заявления просителей убежища.

Камбоджа до сих пор имеет проблемы в связи с задержками и препятствиями в деле выполнения своих обязательств по представлению докладов в соответствии с международными договорами в области прав человека. Следует уделять намного больше внимания процессу подготовки докладов и рекомендациям договорных органов и рассматривать их как возможность оказания Камбодже содействия в плане включения положений этих договоров в ее законодательство и практическую политику. Специальный представитель приветствует недавний параллельный доклад, подготовленный комитетом НПО по мониторингу соблюдения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором дается трезвая оценка ситуации и содержатся полезные рекомендации, которые, как он надеется, будут в полной мере учтены.

Доклад Специального представителя завершается рядом выводов и рекомендаций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 2	
I. СЕДЬМАЯ ПОЕЗДКА В КАМБОДЖУ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	3 - 10	
II. ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОЗАБОЧЕННОСТЬ	11	
A. Реформа юридической и судебной систем	11 - 23	
B. Безнаказанность.....	24 - 29	
C. Тюрьмы	30 - 40	
D. Выборы.....	41 - 48	
E. Проблемы земли и лесных угодий	49 - 59	
F. Жилищные вопросы.....	60 - 62	
G. Торговля людьми	63 - 69	
H. Лица, ищущие убежища	70 - 72	
I. Обязательства по представлению докладов	73 - 74	
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	75 - 98	
A. Судебная реформа.....	77 - 82	
B. Убийства в результате самосуда.....	83	
C. Тюрьмы	84 - 87	
D. Выборы.....	88 - 89	
E. Проблемы земли и лесных угодий	90 - 92	
F. Жилье в районах переселения.....	93	
G. Торговля людьми	94 - 95	
H. Просители убежища.....	96 - 97	
I. Обязательства по представлению докладов	98	

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2002/89 Комиссии по правам человека. Это - третий доклад Специального представителя Комиссии по правам человека.

2. Настоящий доклад основан на предыдущих докладах Специального представителя Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем Специальный представитель пытался избегать повторения того, что было сказано в предыдущих докладах, при сохранении прежнего подхода и методологии.

I. СЕДЬМАЯ ПОЕЗДКА В КАМБОДЖУ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (12-19 НОЯБРЯ 2002 ГОДА)

3. В ходе седьмой поездки в Камбоджу Специальный представитель сосредоточил внимание на неотложной необходимости судебной реформы, условиях содержания заключенных, а также на проблемах земли и жилья, подготовки к всеобщим выборам 2003 года и проблеме торговли людьми. Состоялась аудиенция у Его Величества короля Нородома Сианука; встречи с премьер-министром Хун Сенем; губернатором Пномпеня Чи Сопхарой; советником премьер-министра Ом Йентиенгом; министром юстиции Нивом Ситонгом и председателем Национального собрания принцем Ранаритом. Специальный представитель встречался с Сэмом Рейнси, новым составом Национального избирательного комитета (НИК), членами Совета по юридической и судебной реформе и Совета адвокатов. Он также провел консультации с представителями гражданского общества, донорами, сотрудниками Организации Объединенных Наций и дипломатами, а также посетил провинцию Кампонгспы для ознакомления с проблемами, связанными с земельными концессиями и их последствиями для населения.

4. Важная и трудная проблема судебной реформы обсуждалась на нескольких встречах с государственными должностными лицами и заинтересованными группами. Принимая Специального представителя, премьер-министр заявил, что по сравнению с другими основными направлениями реформы прогресс в данной области является самым медленным. По его мнению, в данном случае большое значение имело бы повышение заработной платы при одновременном принятии строгих дисциплинарных мер в отношении судей, совершивших должностные проступки.

5. Вопрос об условиях содержания в камбоджийских тюрьмах был затронут в проекте аналитической записки о тюрьмах, которая ознаменовала собой начало диалога с властями

о необходимости более гуманной пенитенциарной политики. Специальный представитель председательствовал на семинаре, посвященном реформе тюремной системы, в котором приняли участие представители пенитенциарных учреждений и НПО, занимающихся данной проблематикой.

6. Специальный представитель начал более глубокое изучение вопросов земельных и лесных угодий ввиду того влияния, которое они оказывают на благосостояния, основные права и условия жизни значительных сегментов населения. Специальный представитель поделился своими озабоченностями с премьер-министром, и его обнадежило понимание премьер-министром этой проблемы и стремление к ее решению.

7. В свете выборов в Национальное собрание в июле 2003 года Специальный представитель всесторонне обсудил вопросы выборов в ходе его встреч с соответствующими государственными должностными лицами, НИК и представителями неправительственных организаций. В ходе подготовки к выборам в августе 2002 года были внесены существенные поправки в закон о выборах депутатов Национального собрания. Хотя Специальный представитель и признает, что в этой области произошли некоторые позитивные изменения, он сожалеет о том, что указанные поправки принимались в спешке, без широкого публичного обсуждения. С учетом принципиальной важности свободы выражения мнений и доступа к средствам массовой информации во время избирательных кампаний одной из главных задач НИК и Королевского правительства является обеспечение равного доступа всех политических партий к государственным средствам массовой информации. Они также должны сделать все возможное для обеспечения аналогичного доступа к негосударственным средствам информации, в частности к электронным средствам. Специальный представитель настоятельно призывает новых членов НИК не повторять ошибок их предшественников, которые утверждали, что предоставление такого равного доступа могло бы привести к осложнениям и вызвать волнения среди населения.

8. По состоянию на 30 ноября 2002 года Специальный представитель располагает информацией о вынесении приговоров по 10 из 17 случаев убийств в связи с выборами и подозрительных смертей, зарегистрированных до местных выборов, состоявшихся 3 февраля 2002 года. В период проведения коммунальных выборов с февраля 2002 года до конца ноября 2002 года отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Камбодже документально зафиксировало восемь убийств, связанных с выборами. Что касается общинных выборов, то НИК в целом не смог воспользоваться теми значительными полномочиями, которыми он наделен в соответствии с Законом о выборах в советы общин. В связи с предстоящими выборами Специальный представитель настоятельно призывает новых членов НИК, а

также судебные власти Камбоджи выполнить свой законный долг по принятию мер против тех, кто прибегает к насилию, запугиванию или иным образом препятствует свободному осуществлению избирательных прав или надлежащему ходу избирательного процесса.

9. Проблема торговли людьми вызывает большую озабоченность в Камбодже как стране происхождения, транзита и назначения такой торговли. Эта проблема главным образом затрагивает женщин и детей, которые насильственно вовлекаются в проституцию или принуждаются к этому занятию, отдаются в наем или продаются, в том числе родителями или родственниками, или похищаются. Серьезную озабоченность также вызывает торговля людьми в целях усыновления.

10. Поездка Специального представителя проходила в развитие итогов миссии в августе 2002 года бывшего Верховного комиссара по правам человека, которая в ходе своих встреч акцентировала внимание на этих проблемах. Расширению торговли женщинами для целей проституции, которая в настоящее время занимает третье место в Камбодже после сельского хозяйства и швейного производства, в значительной степени способствуют коррупция и отсутствие надзора со стороны полиции. Специальный представитель настоятельно призвал правительство и местную администрацию обеспечить эффективное соблюдение законов, касающихся торговли людьми.

II. ОСНОВНЫЕ СОБЫТИЯ И ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОЗАБОЧЕННОСТЬ

A. Судебная реформа

11. Несмотря на неоднократные заявления должностных лиц самого высокого уровня, реформа судебной власти в Камбодже продвигается медленно и по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Независимая, справедливая, компетентная и эффективная судебная власть является предпосылкой для обеспечения прав человека и законности, а также создания условий для экономического развития и привлечения инвестиций. Отсутствие четко функционирующих, независимых и беспристрастных судебных органов продолжает оказывать негативное влияние на соблюдение прав человека, гарантированных камбоджийскому народу Конституцией, национальными законами и международными договорами в области прав человека, стороной которых является Камбоджа. Неадекватные юридические рамки и слабая судебная система блокируют иностранные инвестиции. Состояние судебной системы также отрицательно влияет на усилия правительства по сокращению масштабов нищеты.

12. На совещании Консультативной группы доноров в июне 2002 года доноры и представители международного сообщества вновь выразили озабоченность по поводу расширения масштабов коррупции и состояния судебной системы. В целях обеспечения минимального прогресса в этих областях доноры и правительство согласовали ряд показателей, которые пока еще не достигнуты.

13. К числу законодательных приоритетов, зафиксированных в этих показателях, относится закон о статусе судей и прокуроров, который будет регламентировать условия службы и установит систему фиксированного пребывания в должности судей, и закон об организации и функционировании судов первой инстанции, направленный на структурную перестройку судебной системы. Трудности в деле формирования судебной системы отчасти объясняются отсутствием четкой юрисдикции общих судов различных уровней и единственного национального апелляционного суда. Хотя правительства некоторых стран-доноров настаивали на незамедлительном принятии давно ожидаемого закона о борьбе с коррупцией, участники совещания в конечном счете согласились с необходимостью незамедлительного выполнения положений существующих законов и установили июнь 2003 года в качестве крайнего срока для принятия закона по борьбе с коррупцией.

14. Специальный представитель отметил ряд позитивных шагов, предпринятых правительством. Удовлетворение вызывает инициатива, предусматривающая увеличение заработной платы и надбавок судьям и прокурорам. Согласно принятому в ноябре 2002 года подзаконному акту, ежемесячная заработная плата была увеличена примерно с 25 долл. до минимум 300 долларов. Однако для реализации этой меры на устойчивой основе необходимо будет увеличить объем средств, выделяемых из национального бюджета на финансирование судебной системы. Специальный представитель надеется, что такое увеличение заработной платы и надбавок поможет обуздать коррупцию, которой поражена судебная система, однако подчеркивает, что наряду с этим потребуются параллельные активные меры со стороны дисциплинарных комитетов Высшего совета мировых судей.

15. Для обеспечения независимости судебной системы Камбоджи, которая по-прежнему подвержена вмешательству исполнительной власти и политическому влиянию, Специальный представитель настоятельно призывает правительство провести структурную реформу Высшего совета мировых судей, на который возложена задача обеспечения независимости судебной власти и поддержания дисциплины среди судей и прокуроров. Для этого требуется произвести полный пересмотр существующего закона и принять эффективные меры для кардинального изменения положения, прежде всего

обеспечив независимость самого Совета. Внесенный же в Национальное собрание законопроект проведение какой-либо структурной реформы Совета не предусматривает .

16. Не меньшую важность имеет и поправка к статье 15 Закона о политических партиях, направленная на отмежевание членов Совета, судей и прокуроров от политических партий. Этот вопрос неоднократно поднимался Специальным представителем перед соответствующими властями, а в ходе его последней поездки - перед новым составом Совета по юридической и судебной реформе.

17. Этот Совет был создан накануне совещания Консультативной группы доноров в июне 2002 года, с тем чтобы ускорить и проконтролировать ход юридической и судебной реформы. Подзаконным актом от августа 2002 года был учрежден постоянный координационный орган для оказания содействия новому Совету. Вместе с тем предстоит еще доработать давно ожидающийся стратегический документ и план действий по осуществлению юридической и судебной реформы, который послужил бы базисом для реализации перемен, и этому вопросу следует уделить первоочередное внимание.

18. Отмечаются некоторые позитивные сдвиги в направлении наращивания потенциала судей и прокуроров. Эффективная работа недавно созданной Королевской школы по подготовке судей и прокуроров могла бы оказать сильное влияние на качество отправления правосудия в более долгосрочном плане.

19. Камбодже еще предстоит должным образом оценить необходимость наличия компетентных адвокатов для обеспечения доступа к правосудию народа Камбоджи, а также те многообразные роли, которые Коллегия адвокатов может играть в деле укрепления судебной системы. Можно надеяться, что в результате недавнего создания Центра подготовки адвокатов, который в октябре 2002 года начал обучение 60 молодых выпускников юридических факультетов, адвокатура пополнится новым поколением профессиональных юристов. Однако Специальный представитель по-прежнему обеспокоен хронической нехваткой адвокатов в Камбодже.

20. Многие суды в Камбодже не располагают адвокатами, для того чтобы представлять стороны в судебном процессе. В стране с 12-миллионным населением насчитывается менее 200 практикующих адвокатов, и только 20 из них работают в провинциях. Так, например, 27 ноября 2002 года впервые в истории суда провинции Преивихеа юридическое представительство осуществлялось адвокатом защиты, нанятым неправительственной организацией "Камбоджийский проект судебной защиты" для клиента, проходившего по уголовному делу. Несмотря на нехватку адвокатов, Коллегия адвокатов по-прежнему придерживается узкой интерпретации статьи 32 Закона об

адвокатуры для ограничения пополнения Коллегии молодыми выпускниками юридических факультетов. В ходе своей седьмой поездки Специальный представитель вновь высказал эти озабоченности в ходе встреч с членами новоизбранного Совета адвокатов и Совета по юридической и судебной реформе. Он вновь настоятельно призвал их расширить сферу действия указанного закона и улучшить доступ малоимущих слоев населения к правосудию. Он также призвал правительство создать фонд юридической помощи, который обеспечивал бы предоставление юридических услуг коренному и сельскому населению.

21. Несмотря на медленный прогресс в деле промульгации первоочередного законодательства, Специальный представитель отмечает успехи в деле подготовки при содействии японского правительства проектов гражданского и гражданско-процессуального кодексов. По оценке рабочих групп японских юридических экспертов, окончательные проекты кодексов будут готовы к концу марта 2003 года. Важно будет проанализировать эти проекты на предмет их согласования с другими важными законами, такими, как Закон о земле, Закон о лесопользовании и готовящимися законами по регулированию коммерческой деятельности, и отвести время для проведения их всестороннего публичного обсуждения. Подготовка проектов уголовного и уголовно-процессуального кодексов также вступает сейчас в заключительную фазу, и до их представления в Национальное собрание они должны быть вынесены на всестороннее публичное обсуждение.

22. Специальный представитель приветствует недавние инициативы ряда комиссий Национального собрания и министерств по организации консультаций с общественностью для обсуждения проектов законов, например закона о бытовом насилии и закона о торговле людьми, и считает, что эти инициативы следует сделать регулярными.

23. Специальный представитель пристально следит за ответной реакцией на решение, принятое Межпарламентским союзом (МПС) в отношении исключения из сената трех камбоджийских сенаторов в декабре 2001 года. В том что касается вопроса о правах членов парламента на свободу слова и выражение мнений, председатель Национального собрания заверил Специального представителя в том, что подобные меры не будут приниматься в отношении депутатов Национального собрания. Специальный представитель надеется, что сенат возьмет на себя аналогичное обязательство и настоятельно призывает его выполнить последние резолюции по этому вопросу, принятые МПС 27 сентября 2002 года.

В. Безнаказанность

1. Суд в Компонгтяме

24. Специальный представитель по-прежнему крайне обеспокоен проблемой безнаказанности в Камбодже. Лица, облеченные государственной властью, прежде всего работники правоохранительных органов и военнослужащие, редко привлекаются к ответственности за совершенные ими преступления.

25. 30 августа 2002 года в Компонг Тяне пред судом предстали пять тюремных надзирателей по обвинению в посягательстве на личные права в ходе инцидента в 1999 году, когда пять заключенных были жестоко избиты после покушения на побег. По показаниям других заключенных и самих жертв, побои были нанесены группой надзирателей. Избиения, как утверждают, происходили в присутствии тюремного начальства, включая директора и военного врача, и на виду у всех остальных заключенных. По заявлению одного из надзирателей следователю, он организовал избиение по приказу директора тюрьмы. Всем пяти жертвам были нанесены неоднократные удары рукоятью мотыги или другими деревянными предметами, а некоторых из них избивали кулаками, ногами и даже били камнями по голове.

26. Впоследствии по крайней мере двум из жертв было отказано в получении медицинской помощи в тюремной больнице. После избиений в течение почти двух недель эти пять человек находились в камере без одежды и были лишены матрасов, одеял и противомоскитных сеток. Их стали хуже кормить, и в нарушение тюремных правил они круглые сутки содержались в камере в течение месяца после избиения. Из-за того что они были лишены воды для мытья, у некоторых из них возникли кожные болезни. Когда с ними беседовали представители камбоджийской правозащитной НПО "ЛИКАДХО" месяц спустя после избиений, у четырех из пяти жертв все еще были заметны многочисленные раны или шрамы, а один человек почти не мог ходить.

27. Несмотря на представленные суду убедительные доказательства, включая показания жертв и других заключенных, которые были свидетелями описанных событий, все пять обвиняемых были оправданы. Суд вынес лишь определение о том, чтобы в отношении них были применены административные меры. Однако на конец ноября 2002 года департаментом пенитенциарных учреждений министерства внутренних дел таких мер принято не было. В настоящее время трое из обвиняемых продолжают работать в тюрьме Компонг Тям, как они и работали все время после случившегося.

2. Убийства в результате самосуда

28. Ввиду роста числа случаев самосуда Специальный представитель распространил в июне 2002 года доклад, озаглавленный "Уличные расправы в Камбодже". В основу этого доклада легли документы о почти 65 нападениях и убийствах в период с середины 1999 года. В докладе отмечалось, что должностные лица правоохранительных органов зачастую не принимали мер для прекращения такого насилия и что в ряде случаев они оказывались прямыми соучастниками. В своем докладе Специальный представитель высказался за создание независимого органа по расследованию причин такого насилия и мер по его предотвращению.

29. Специальный представитель надеется, что такой орган будет создан правительством. Он приветствует тот факт, что с момента выхода доклада число совершаемых в порядке самосуда убийств сократилось: в период с начала июня 2002 года и по конец ноября 2002 года Отделением УВКПЧ в Камбодже было зарегистрировано два таких убийства.

С. Тюрьмы

30. Во время своего визита Специальный представитель начал диалог с администрацией пенитенциарных учреждений, государственными должностными лицами и НПО о разработке более гуманной пенитенциарной политики для Камбоджи на основе проекта аналитической записки, в которой сжато описываются условия в тюрьмах, изменившиеся с 1994 года, когда Отделение УВКПЧ в Камбодже опубликовало доклад, озаглавленный "Состояние камбоджийских тюрем".

31. В период после выхода указанного доклада число заключенных выросло почти в три раза. Переполненность некоторых тюрем достигла в настоящее время опасной черты. Так, в тюрьме Компонг Тям на одного заключенного приходится менее одного квадратного метра площади.

32. Тюремное заключение является обычным наказанием за большинство уголовных преступлений. Проблему стремительного роста числа заключенных можно было бы решить путем введения системы альтернативных наказаний, не связанных с тюремным заключением. Мало используется, например, наложение штрафов и приговоры к условным срокам, и нет альтернативных видов отбывания наказаний на уровне общин для несовершеннолетних правонарушителей и тех, кто совершил правонарушение в первый раз. Лица, которым предъявлено обвинение, обычно помещаются до суда под стражу на длительные периоды времени, даже если преступление, в котором они обвиняются, является весьма незначительным.

33. Переполненность создает опасность здоровью заключенного, поскольку ведет к распространению таких заболеваний, как чесотка и туберкулез. Не менее отрицательно сказывается на здоровье и отсутствие адекватной пищи и чистой воды. На протяжении последних восьми лет острота этих проблем сохранилась. Ежедневная норма пищевого довольствия на каждого заключенного остается неизменной с 1994 года и составляет 1 000 риелей, или около 25 центов.

34. Хотя в соответствии с международными стандартами заболевшие заключенные, нуждающиеся в специализированном лечении, должны переводиться в специальные учреждения или больницы, в Камбодже это делается, как правило, слишком поздно. Заключенные зачастую переводятся в больницу, когда уже ясно, что их дни уже почти сочтены, хотя заблаговременный перевод и надлежащий медицинский уход могли бы спасти их жизни. В качестве причин такого положения часто называются отсутствие денег на транспортировку и нехватка надзирателей. Многим заключенным приходится обращаться в НПО, чтобы получить элементарную медицинскую помощь.

35. Отсутствие денежных средств на перевозку заключенных также оказывает серьезное негативное влияние на функционирование судебной системы. Судебные заседания зачастую переносятся из-за того, что заключенные не могут присутствовать на собственном судебном разбирательстве. В других случаях судебные слушания проводятся в заочном порядке. В практическом плане проблемы с перевозкой также лишают многих заключенных права на обжалование. На сегодняшний день единственный в Камбодже Апелляционный суд и Высший суд базируются в Пномпене. Создание региональных или выездных апелляционных судов могло бы содействовать обеспечению прав заключенных на обжалование решений судов первой инстанции.

36. Большинство пенитенциарных учреждений находится в старых и полуразрушенных зданиях. Многие из них не имеют достаточно прочного ограждения, с тем чтобы обезопасить территорию тюрьмы. В соответствии с тюремными инструкциями все заключенные имеют право проводить на свежем воздухе не менее одного часа в день, однако это правило повсеместно игнорируется. В разработанных Организацией Объединенных Наций Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными предусматривается, что женщины должны размещаться отдельно от мужчин, малолетние нарушители – отдельно от взрослых и неосужденные заключенные – отдельно от осужденных. За пределами Пномпеня эти правила редко выполняются. Хотя заключенные мужчины и женщины размещаются в разных камерах, вне камеры они свободно общаются друг с другом. В большинстве тюрем малолетние правонарушители содержатся вместе со взрослыми. Практически ничего не делается для отдельного содержания малолетних правонарушителей и уголовников или лиц, находящихся под

следствием, и уже осужденных, что превращает камбоджийские тюрьмы в потенциальную школу преступности для молодежи и уязвимых групп. Хотя совместное содержание всех заключенных обусловлено отсутствием надлежащих условий, оно также чревато возможностью физических, сексуальных и психологических злоупотреблений.

37. Согласно сообщениям, с 1994 года масштабы применения пыток и других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания в тюрьмах уменьшились. Однако такие случаи по-прежнему имеют место, и наибольшее беспокойство вызывает то, что за весь период, когда в 1994 году Отделение УВКПЧ в Камбодже начало мониторинг тюрем, ни по одному из таких правонарушений не было вынесено приговоров.

38. Специальный представитель также озабочен тем, что Отделение УВКПЧ в Камбодже и НПО сталкиваются с серьезными и все возрастающими трудностями в получении доступа к заключенным. Личные беседы с заключенными запрещаются, что затрудняет сбор надежной информации об обращении с заключенными. Адвокаты защиты также жалуются на то, что сотрудники тюрем препятствуют их посещениям, устанавливая временные ограничения или требуя специальных разрешений, которые трудно получить. Посещения родственников и друзей имеют весьма важное значение для заключенных, причем не только в смысле психологической поддержки, но и в плане передачи им продуктов питания и других предметов первой необходимости, а также с точки зрения получения помощи в деле реинтеграции в общество по отбытии наказания. Действующими инструкциями предусматривается, что все заключенные имеют право на посещение родственников или друзей по меньшей мере в течение одного часа в неделю. Однако данное правило почти никогда не соблюдается. На практике большинству родственников предоставляется для посещения чуть более 15 минут один раз в неделю.

39. Чрезмерно длительное досудебное содержание под стражей по-прежнему является серьезной и неотложной проблемой в некоторых районах страны. В соответствии с камбоджийским законодательством длительность досудебного содержания под стражей не должна превышать четырех месяцев, однако этот срок может быть увеличен до шести месяцев, если это оправдано обстоятельствами следствия. По состоянию на 31 июля 2002 года в Пномпене и Банти Манчей насчитывалось 205 заключенных, которые находились под стражей до суда более шести месяцев. Среди причин чрезмерно длительного досудебного содержания под стражей называют перегруженность судей и отсутствие у тюрем средств для перевозки заключенных.

40. Специального представителя обнадежил ответ, полученный от государственных должностных лиц в ходе семинара в сентябре, и он надеется, что начатый диалог приведет к более гуманной пенитенциарной политике.

D. Выборы

41. Третьи после подписания Парижского мирного соглашения в 1991 году выборы в Национальное собрание Камбоджи намечены на 27 июля 2003 года. В порядке подготовки к этим выборам в августе 2002 года в Закон о выборах в депутаты Национального собрания были внесены важные поправки. Эти поправки предусматривают сокращение числа членов Национального избирательного комитета, отвечающего за проведение выборов, с 11 до 5. Была также введена новая система регистрации избирателей, в результате чего, как ожидается, произойдет значительная экономия финансовых средств. Хотя Специальный представитель и признает, что названные поправки содержат несколько позитивных изменений и устраняют ряд недостатков закона, он сожалеет, что эти поправки были приняты в спешке без широкого публичного обсуждения.

42. Измененный закон о выборах предусматривает, что члены Национального избирательного комитета должны выйти из состава какой бы то ни было политической партии, в которой они, возможно, состоят. Вместе с тем в нем не устанавливается процедура избрания полностью независимого НИК. Хотя закон и требует, чтобы Национальное собрание утвердило членов НИК абсолютным большинством голосов, он также предоставляет министерству внутренних дел полную свободу в подборе кандидатов; это положение используется для подбора кандидатов из числа членов Народной партии Камбоджи или ФУНСИНПЕК.

43. Во время своей поездки в Камбоджу в ноябре 2002 года Специальный представитель провел встречу с недавно назначенными членами Национального избирательного комитета нового состава и получил заверения в том, что они будут выполнять свои обязанности беспристрастно и открыто. В отличие от ограниченного публичного обсуждения, которое имело место до принятия указанных поправок к закону о выборах, НИК выступил с важной инициативой, касающейся вынесения на обсуждение общественности проекта положения о выборах. Организации, осуществляющие наблюдение за ходом выборов, и политические партии широко использовали эту возможность.

44. Закон о выборах депутатов Национального собрания возлагает на НИК ответственность за обеспечение равного доступа политических партий к государственным

средствам массовой информации. В связи с выборами в Национальное собрание в 1998 году и общинными выборами в 2002 году Специальный представитель высказывал озабоченность по поводу того, что Королевское правительство не обеспечило свободу выражения мнений и равноправного доступа к средствам массовой информации и что НИК чинил препятствия инициативам, направленным на проведение разъяснительной работы среди избирателей и распространение партиями политической информации.

45. Поскольку свобода выражения мнений является основным правом человека, и справедливый доступ к средствам массовой информации в международном плане признан в качестве предпосылки для проведения свободных и справедливых выборов, Специальный представитель подчеркивает необходимость того, чтобы Королевское правительство и НИК обеспечили справедливый доступ к государственным средствам массовой информации и сделали все возможное для содействия такому доступу к негосударственным средствам массовой информации, в частности к электронным средствам.

46. Закон о выборах в депутаты Национального собрания предоставляет НИК значительные полномочия в плане наложения штрафов и применения других санкций за такие нарушения как подтасовка выборов, подкуп избирателей, дезорганизация процесса голосования и подсчета голосов, а также использование и поощрение насилия и угроз в отношении избирателей и кандидатов. Тем не менее несмотря на то, что аналогичные полномочия предоставлялись НИК и в ходе выборов в общинные советы в феврале 2002 года и что информация о многочисленных нарушениях доводилась до его сведения, никаких санкций применено не было. В связи с приближающимися выборами Специальный представитель настоятельно призывает новый состав НИК, а также судебные власти Камбоджи выполнить свой законный долг и принимать решительные меры против тех, кто прибегает к насилию, запугиванию и чинит другие препятствия свободному осуществлению избирательных прав или надлежащему ходу избирательного процесса.

47. По состоянию на 30 ноября 2002 года Специальный представитель располагает информацией о вынесении приговоров по 10 из 17 связанных с выборами случаям убийств и вызывающих подозрение смертей, зафиксированных в период до проведения местных выборов 3 февраля 2002 года. Хотя должностные лица правоохранительных органов по-прежнему заявляют о своей решимости расследовать эти убийства и случаи подозрительных смертей и привлечь виновных к ответу, Специальный представитель озабочен тем, что судебные процессы зачастую проводились с серьезными нарушениями. В некоторых случаях в судебных заседаниях не участвовали основные подозреваемые, а в других случаях приговоры выносились на основе весьма ограниченных свидетельств.

48. В период начиная с выборов в общинные советы в феврале 2002 года и по конец ноября 2002 года Отделением УВКПЧ в Камбодже документально зафиксировано восемь убийств. В четырех из этих случаев жертвами стали члены партии Сэма Рейнси, в трех случаях - члены "ФУНСИНПЕК" и в одном случае жертвой стала 19-летняя беременная дочь жертвы, сотрудничавшей с "ФУНСИНПЕК".

Е. Проблемы земли и лесных угодий

49. Незаконное присвоение земли и всевозрастающие масштабы обезземеливания малоимущих слоев населения по-прежнему представляют собой серьезную угрозу для права населения на надлежащий уровень жизни. Реализация политики Королевского правительства по предоставлению крупномасштабных лесных, рыболовных, сельскохозяйственных и других концессий частным компаниям усугубила проблему доступа к земле рядового населения.

50. С середины 90-х годов Королевское правительство Камбоджи заключило с частными компаниями соглашения о предоставлении как минимум 40 концессий на сельскохозяйственную обработку земли площадью более 800 000 гектаров. Эти концессии дают физическим или юридическим лицам право изымать находящуюся в частном пользовании собственность для промышленной и сельскохозяйственной эксплуатации. В течение срока такой концессии, который может составлять по новому Закону о земле, принятому в 2001 году, максимум 99 лет, концессионеры пользуются такими же правами, как и собственники, за исключением того, что занятая земля не может быть ими продана. В большинстве районов, находящихся в настоящее время под сельскохозяйственной концессией, концессионеры занимают землю, не выплачивая государству какой-либо арендной платы.

51. В настоящее время самая крупная концессия на сельскохозяйственные земли в Камбодже имеет 300 000 гектаров земли в провинциях Кампонгчанг и Поусат. Этот район занят компанией "Фепимекс ко. лтд.", которая, помимо этого, контролирует приблизительно 700 000 гектаров лесных угодий и имеет другие концессии. Специальный представитель глубоко озабочен тем, что эта и другие концессии на сельскохозяйственные земли представляют собой прямую угрозу десяткам тысяч людей, для которых эта земля является источником средств к существованию. Во время своей седьмой поездки в Камбоджу Специальный представитель посетил районы Аура и Пном Строуч в провинции Кампонспы, где компания "Камбодья хейнинг груп ко., лтд." получила в аренду на 70 лет свыше 21 250 гектаров земли для целей, как об этом было заявлено, выращивания зерновых и разведения и откорма скота. Во время поездки Специальному

представителю было сообщено о том, что данная компания широко использует пестициды, создавая угрозу населению и домашним животным в этом районе.

52. Хотя соглашение о концессии между этой компанией и Королевским правительством было подписано в 1998 году, компания начала работу в данном районе только в июне 2002 года. Она незаконно вырубилась несколько тысяч деревьев, засадила 5-6 гектаров кустами для производства касторового масла, возвела несколько зданий, построила лесопильный завод и отремонтировала дорогу, проходящую через занимаемую концессией территорию.

53. На сданной в концессию территории в 26 деревнях проживает 8 500 человек. В 80-е годы, когда в этом районе хозяйничали "красные кхмеры", большинство семей переселилось в районы вдоль дороги № 4, соединяющей Пномпень и Сиануквиль в юго-западной части страны. После того, когда в 1996 году началось массовое дезертирство из лагерей "красных кхмеров", правительство призвало этих внутренних перемещенных лиц вернуться в свои деревни. В течение 1997 и 1998 годов в родные места возвратилось большое количество людей.

54. После трехлетней засухи люди в этом районе пытаются как-то заработать себе на жизнь. Их положение усугубилось в результате изданных должностными лицами правоохранительных органов и представителями компании инструкций, запрещающих использовать сельскохозяйственные земли и лесные угодья, находящиеся на территории концессии. Эта земля всегда использовалась людьми для возделывания риса и овощей, выпаса скота, а также заготовки дров и древесного угля. Некоторым семьям было даже приказано покинуть свои дома. Население этого района, а также деревенское и общинное начальство высказывали свои озабоченности исполнительным властям на провинциальном и национальном уровнях. Ясно, что если названной компании дать возможность в принудительном порядке осуществлять свои директивы, последствия для населения окажутся самыми пагубными.

55. Для предоставления людям, живущим на отданных в концессию сельскохозяйственных землях, средств к существованию Специальный представитель настоятельно призывает Королевское правительство пересмотреть все контракты на концессию сельскохозяйственных земель и их осуществление, а также изучить вопрос об использовании своего законного права на аннулирование контрактов в случае несоблюдения положений камбоджийского законодательства и требований самих контрактов. Компания "Камбодья хейнинг груп ко., лтд." виновна в различных нарушениях как действующего законодательства, так и своего контракта с министерством сельского, лесного и рыбного хозяйства. Компания не начала производственной

деятельности в отведенное ей время, не выплатила в срок арендную плату, не проводила обязательной экологической оценки, занимается незаконными лесозаготовками и без разрешения эксплуатирует лесопильный завод.

56. Закон о земле предусматривает, что район земельной концессии не должен, как правило, превышать 10 000 гектаров и что существующие концессии, превышающие этот лимит, должны быть уменьшены. Процедуры такого уменьшения и конкретные исключения должны определяться подзаконным актом. Таким же подзаконным актом должны быть определены процедуры предоставления земельных концессий. Однако эти два нормативных акта еще предстоит принять.

57. Концессии на лесные угодья охватывают порядка 4 млн. га от общей площади страны, составляющей порядка 18 млн. га. Во время встречи Специального представителя с премьер-министром в ноябре 2002 года премьер-министр заявил, что он пойдет на отмену всех концессий на лесные угодья, если это будет необходимо для спасения оставшихся в Камбодже лесов. Согласно исследованию, проведенному в рамках Всемирной продовольственной программы в 2001 году, по оценкам, более 2,3 млн. человек получают свои средства к существованию из лесных угодий. Поэтому ясно, что любые решения об использовании камбоджийских лесов должны в полной мере учитывать интересы людей, проживающих в районах концессий или вокруг них.

58. В соответствии с осуществляемой программой реформы лесного хозяйства концессионеры обязаны разработать планы управления лесным хозяйством на основе устойчивого, а также социально и экологически приемлемого способа хозяйствования на предстоящие 25 лет. Закон о лесном хозяйстве, принятый в сентябре 2002 года, требует, чтобы эти планы были вынесены на всеобщее обсуждение. По оценке международных консультантов, для проведения надлежащих консультаций с общинами потребуется шесть месяцев. Однако планы управления были обнародованы 11 ноября 2002 года и предельный срок для представления соображений по ним был установлен на 30 ноября 2002 года. Ясно, что за эти 19 дней, отведенных для обсуждения, включая праздники водного фестиваля, недостаточно для того, чтобы заинтересованные общины и НПО могли своевременно изучить и подготовить подробные замечания к этим объемистым документам. Не меньшее беспокойство вызывает и то обстоятельство, что хотя эти планы считаются официально обнародованными, представителям общин, проживающих в лесной местности, копий этих планов департаментом лесного хозяйства и живой природы в Пномпене не направлялось. Всемирный банк согласился помочь правительству в рассылке указанных планов, однако ему не удалось сделать этого надлежащим образом. Дело закончилось тем, что распространением планов управления занимаются некоторые НПО. Специальный представитель считает, что ответственность за то, чтобы

камбоджийскому населению была обеспечена возможность сказать свое веское слово в ситуации, когда речь идет о его собственном будущем, ложится как на Королевское правительство, так и на международное сообщество доноров.

59. 5 декабря 2002 года полиция и жандармерия применили чрезмерную силу для разгона группы в составе приблизительно 150 представителей общин, расположенных на лесных угодьях, которые собрались около департамента лесного хозяйства и живой природы в центре Пномпеня, ожидая ответа в отношении участия департамента в рабочем совещании по планам управления лесным хозяйством. При разгоне этой мирной демонстрации сотрудники правоохранительных органов использовали физическую силу, а против нескольких женщин и мужчин были применены электрошоковые дубинки. Один из демонстрантов, Хем Сао, 29-летний староста деревни из провинции Преавихеа, спустя несколько часов скончался. Хотя причина смерти не была установлена, хорошо известно, что заряд электрошоковой дубинки может вызвать смерть человека в результате нарушения сердечной деятельности. Специальный представитель осуждает применение чрезмерной силы сотрудниками правоохранительных органов и призывает Королевское правительство запретить использование электрошоковых дубинок против демонстрантов.

Г. Жилищные вопросы

60. Специальный представитель продолжал держать под контролем жилищные проблемы, уделяя особое внимание вопросу переселения. Такие места переселения, как Анлунг Крогнам, были созданы в результате пожаров, произошедших в ноябре 2001 года в трущобных районах Пномпеня Бассак и Дёрнтям. Переселение происходит также под воздействием частных инвестиций и развития инфраструктуры.

61. Переселение должно основываться на соответствующей политике, направленной на обеспечение надлежащим жильем и создание удовлетворительного уровня жизни. Такая политика должна касаться вопросов безопасности, доступа к воде, медико-санитарных условий, наличия медицинских и образовательных учреждений, а также вопросов занятости и других возможностей получения дохода. В августе 2001 года неправительственные организации совместно с муниципалитетом Пномпеня разработали ряд руководящих принципов по переселению для Пномпеня. К сожалению, городские власти пытаются игнорировать эти руководящие принципы, хотя в них содержатся здравые рекомендации в отношении того, что следует сделать до, в ходе и после переселения общины, и они направлены на уменьшение негативных последствий для тех общин, которые дают согласие на переселение.

62. Во время аудиенции у Его Величества короля Нородома Сианука в июне 2002 года Специальный представитель поставил вопрос об оказании помощи безземельным семьям в Анлунг Крогнаме. В июле 2002 года Королевский дворец предоставил помощь, но только тем семьям, у которых имелись ордера на получение земельных наделов, и эта помощь не коснулась наиболее нуждающихся, для которых она собственно и предназначалась. Во время аудиенции у Его Величества в ноябре 2002 года Специальный представитель с удовлетворением отметил тот факт, что Его Величество уделяет постоянное внимание и преисполнен решимости помочь семьям, не получившим земли. Специальный представитель также высказал свою озабоченность в беседе с губернатором Пномпеня Чеа Сопхара и привлек его внимание к тому факту, что свыше 800 семей до сих пор не получили землю, которая была им ранее обещана.

G. Торговля людьми

63. Специальный представитель уделял особое внимание проблеме торговли людьми, вызывающей глубокую озабоченность у Камбоджи как страны происхождения, транзита и конечного пункта такой торговли. Повсеместная нищета, отсутствие образования, неустойчивые семейные связи, коррупция и неспособность обеспечить законность - все это является первопричиной сложившейся ситуации.

64. В значительной мере такая торговля происходит внутри страны, главным образом из сельских районов в направлении городских центров, туристических мест и приграничных районов. Главными жертвами являются женщины и дети, большинство из которых насильно вовлекаются в проституцию или принуждаются к этому занятию, отдаются в наем или продаются, в том числе собственными родителями или родственниками, или похищаются. Торговля людьми также служит другим целям, помимо сексуальной эксплуатации, таким, как попрошайничество или принудительный труд. Трансграничная торговля людьми представляет собой обычное явление и охватывает как поставку людей в другие государства, так и вывоз людей из других стран в Камбоджу, причем вербовка людей происходит главным образом в пограничных провинциях. Растущую озабоченность вызывает также проблема торговли детьми в целях усыновления.

65. В настоящее время ведется работа над новым проектом закона о борьбе с похищением, торговлей и эксплуатацией людей, который должен заменить Закон 1996 года. Важно, чтобы этот закон предусматривал особый режим в отношении жертв и их защиту, как это предписывается Рекомендуемыми принципами и руководящими положениями по вопросу о правах человека и торговле людьми (E/2002/68/Add.1). Жертвы не должны рассматриваться как нарушители иммиграционного законодательства, как это часто случается в Камбодже. В августе 2002 года бывший Верховный комиссар по

правам человека выступила со специальным обращением по этому вопросу в Национальном собрании. Новый закон должен предусматривать суровые меры наказания по отношению к организаторам такой торговли.

66. Специальный представитель озабочен неспособностью судебных властей обеспечить законность. Показания жертв часто игнорируются или вместо получения защиты они рассматриваются как преступники. По информации НПО, в 2001 году в отношении почти 94% случаев торговли людьми, которыми эта организация занималась, суды не вынесли организаторам каких-либо санкций. Приговоры, если до этого доходит дело, обычно выносятся в отношении лиц, принадлежащих к низшим звеньям цепи торговли людьми, или членов семьи, продавших своих детей. В июне 2002 года в ходе полицейских облав из публичного дома в районе Свайпак была "вызволена" группа из 14 вьетнамских девочек. До сих пор никто не привлечен к ответственности за поставку или вербовку этих девочек, зато большинство жертв были впоследствии приговорены, как взрослые, к тюремному заключению по обвинению в незаконной иммиграции.

67. В ходе судебного слушания по делу этих девочек, обвиненных в незаконной иммиграции, в городском суде Пномпеня в августе 2002 года обвинения были сняты с трех несовершеннолетних девочек, предъявивших документы общины Свайпак, свидетельствовавшие о том, что они родились в Камбодже, а также с другой девочки, которая заявила суду, что ее привезли в Камбоджу, когда ей был всего один год. Шесть девушек, чей возраст, установленный в официальном порядке, составил 18 лет, были приговорены к двум месяцам тюремного заключения; аналогичный приговор был вынесен в отношении еще одной девушки, которую официально признали 16-летней. Три девушки, которым по документам было 19 и 22 года, были приговоры к трем месяцам тюремного заключения. Эти десять девушек должны были быть депортированы во Вьетнам после отбытия тюремного наказания. По отбытии своих сроков они были переведены в изолятор департамента иммиграции, находящийся возле аэропорта Почентонг. Однако когда одна из заинтересованных НПО обратилась в этот изолятор с тем, чтобы организовать переезд девушек на жительство в Хошимин-сити, им было сказано, что их местонахождение неизвестно. Есть опасения, что их могли освободить за взятку сотрудники департамента иммиграции. Данный случай подтверждает системную неспособность судебной системы защитить права жертв и привлечь виновных к ответу.

68. Специальный представитель озабочен низким уровнем ресурсов, выделяемых министерству социальных дел, на котором лежит ответственность за обеспечение и координацию деятельности по предоставлению социальных услуг жертвам торговли людьми. В настоящее время почти все услуги обеспечиваются негосударственным сектором.

69. Специальный представитель приветствует ратификацию Камбоджей в мае 2002 года Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

Н. Просители убежища

70. Со времени закрытия и ликвидации 15 апреля 2002 года лагеря УВКБ в пограничной провинции Мондолькири с просьбами о предоставлении убежища в Камбодже обратилось незначительное число людей, принадлежащих к группам этнических меньшинств, которые проживают в центральном нагорье Вьетнама. Однако Специальный представитель получил ряд неподтвержденных сообщений из надежных источников о том, что большие группы жителей горных районов, желающих получить убежище, скрываются по обе стороны камбоджийско-вьетнамской границы. Его также информировали о том, что желающие получить убежище жители Вьетнама были насильно возвращены во Вьетнам и что как камбоджийские, так и вьетнамские власти прибегают к запугиванию и угрозам в отношении тех, кто ранее оказывал помощь этим просителям убежища. Правительство не предоставляет УВКБ свободного доступа в приграничные районы, в результате чего желающие получить убежище лица фактически не могут добиться рассмотрения их просьб о предоставлении убежища Отделением УВКБ.

71. Другие просители убежища и беженцы также подвергаются депортации. В начале августа 2002 года двое китайских граждан, практикующих "фалуьгун", г-жа Чжан Синьюй и г-н Ли Гуоцзунь, были арестованы у себя дома в Пномпене и отправлены обратно в Китай. Оба они имели письма от УВКБ как "лица, чье положение вызывает озабоченность". После депортации эта чета, как сообщалось, содержалась под стражей без связи с внешним миром в изоляторе города Чанша провинции Хунань.

72. Камбоджа является участницей Конвенции о статусе беженцев и в соответствии с международным правом не должна возвращать какое-либо лицо в страну, где его жизни или свободе может угрожать опасность вследствие его расы, религии, гражданства, принадлежности к определенной социальной группе или политических убеждений.

I. Обязательства по представлению докладов

73. Будучи стороной основных международных договоров в области прав человека, Камбоджа должна выполнять важные обязательства по представлению докладов. Специальный представитель приветствует недавнее направление первоначального доклада Комитету против пыток. Вместе с тем Камбоджа допускает значительные задержки в выполнении своих обязанностей по представлению докладов. Специальный

представитель надеется, что правительство скоро закончит подготовку первоначальных докладов о выполнении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации против женщин и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также свой периодический доклад в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Правительству также следует начать работу над просроченными периодическими докладами о выполнении Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции о правах ребенка.

74. Во время своей поездки Специальный представитель получил параллельный доклад, подготовленный "Комитетом НПО по мониторингу соблюдения экономических, социальных и культурных прав", в котором дается хорошо документированная характеристика ситуации, рассматриваются серьезные препятствия, с которыми сталкивается Камбоджа в выполнении Пакта, и содержатся полезные рекомендации. Специальный представитель рекомендует этот доклад правительству и предлагает рассмотреть вопрос о включении содержащихся в докладе рекомендаций в соответствующие планы реформ и развития. Он также призывает правительство начать регулярный диалог с неправительственными группами и гражданским обществом с целью приведения камбоджийских законов и практики в соответствие с положениями международных договоров в области прав человека.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

75. Специальный представитель настоятельно призывает доноров и Королевское правительство придерживаться такой политической линии в области экономического развития и сокращения масштабов нищеты, которая обеспечивала бы и в полной мере учитывала бы права человека камбоджийских народов, принять подход на основе участия и сделать так, чтобы был услышан голос малоимущих слоев населения. Правозащитный подход к развитию предполагает проведение политики, четко ориентированной на нормы и ценности прав человека. Специальный представитель подчеркивает необходимость сконцентрировать внимание на экономическом росте в интересах всего населения, и в частности его малоимущих слоев. До настоящего времени приоритет отдавался экономическому росту частного сектора без достаточного внимания к уважению прав человека и обеспечению справедливости. Камбодже необходимо гуманное и устойчивое развитие, в рамках которого гуманное развитие предполагало бы, что человек должен быть "основным субъектом процесса развития"¹, а устойчивое развитие заключалось бы в "обеспечении того, чтобы оно удовлетворяло потребности настоящего времени, но не ставило под угрозу способность будущих поколений удовлетворять свои собственные потребности"². В том что касается Камбоджи, эти положения отнюдь не являются теоретическими измышлениями, а весьма реальными предметами озабоченности.

76. В Камбодже действует активное сообщество НПО. Однако необходимо сузить коммуникационный разрыв между правительством, с одной стороны, и НПО и гражданским обществом, с другой. Королевскому правительству Камбоджи следует стимулировать участие НПО и организаций гражданского общества во всех реформаторских начинаниях и законодательных инициативах. Несмотря на некоторые позитивные сдвиги в этом направлении, требуются либеральный подход и формализация процесса. Специальный представитель также настоятельно призывает сообщество доноров содействовать такому расширению связи в интересах обеспечения содержательного процесса консультаций.

А. Судебная реформа

77. Судебная система крайне нуждается в общей структурной реформе. Для этого требуется промульгировать закон о статусе судей и прокуроров, закон об организации и функционировании судов первой инстанции, а также полностью пересмотреть Закон о Высшем совете мировых судей. В качестве первого шага к дистанцированию судей и прокуроров от какого-либо политического влияния необходимо внести поправку в Закон о политических партиях.

78. Королевскому правительству следует создать отдельный фонд по обеспечению юридической помощи бедноте. Должны быть предприняты усилия по созданию в законодательном порядке системы юридической помощи для обеспечения доступа к отправлению правосудия коренных народов.

79. Королевскому правительству следует увеличить объем ресурсов в национальном бюджете для перестройки неэффективной судебной системы и предоставить ей самостоятельность в вопросах распределения и использования ресурсов.

80. В качестве непосредственной приоритетной задачи Королевскому правительству следует завершить выработку стратегии и плана действий по реформированию юридической и судебной системы. В целях обеспечения более широкого участия общества в законодательном процессе Национальному собранию и Сенату следует изменить свои внутренние правила процедуры таким образом, чтобы в них закреплялись положения о проведении публичных слушаний и публичных обсуждений в качестве обязательной нормы. С учетом важности предстоящего рассмотрения проектов гражданского и уголовного кодексов Королевскому правительству следует начать процесс широкого публичного обсуждения, с тем чтобы предоставить общественности достаточную возможность рассмотреть предложенные документы и высказать по ним свои соображения.

81. Королевскому правительству следует рассмотреть вопрос об учреждении региональных или выездных апелляционных судов.

82. Следует создать систему отправления правосудия для несовершеннолетних.

В. Убийства в результате самосуда

83. Королевскому правительству следует создать независимую комиссию по выяснению причин убийств в порядке самосуда и способам их предупреждения.

С. Тюрьмы

84. Королевскому правительству следует рассмотреть вопрос о введении для несовершеннолетних правонарушителей и тех, кто совершил правонарушение в первый раз, приговоров, не предусматривающих тюремного заключения, в качестве альтернативы заключению в тюрьму.

85. Королевскому правительству следует активизировать усилия, направленные на раздельное содержание различных категорий заключенных.

86. Королевскому правительству следует предоставлять более широкий доступ в тюрьмы и к заключенным адвокатам, родственникам и представителей организаций, занимающихся правами человека, как это имело место в прошлом.

87. Королевскому правительству следует уделять больше внимания проблеме чрезмерной продолжительности досудебного содержания под стражей.

Д. Выборы

88. Королевскому правительству и Национальному избирательному комитету следует обеспечить равный доступ к государственным средствам массовой информации и делать все от них зависящее для содействия такому доступу к негосударственным средствам массовой информации, в частности электронным средствам.

89. Национальному избирательному комитету и камбоджийской судебной системе следует во исполнение своего законного долга принимать решительные меры в отношении лиц, ответственных за насилие, запугивание и другое вмешательство в процесс свободного осуществления избирательных прав или надлежащего функционирования избирательного процесса.

Е. Проблемы земли и лесных угодий

90. Королевскому правительству следует пересмотреть все концессионные контракты на землю и их реализацию, а также рассмотреть вопрос об использовании своего юридического права на расторжение контрактов в случаях нарушения положений камбоджийского законодательства и требований самих контрактов.

91. Королевскому правительству следует на основе консультаций выработать и принять требуемые подзаконные акты, регламентирующие процедуры сокращения земельных концессий, размер которых превышает 10 000 га, а также конкретные случаи изъятий из таких сокращений. Новые концессии на землю не должны предоставляться до принятия подзаконного акта, определяющего процедуру предоставления земельных концессий.

92. Международному сообществу следует принимать меры к тому, чтобы поддерживаемые им проекты развития содержали положения о проведении значимых и надлежащих консультаций с неправительственными организациями и затрагиваемым населением.

Ф. Жилье в районах переселения

93. Королевскому правительству и местным властям следует принять адекватные меры для урегулирования проблем безопасности, водоснабжения, медико-санитарных условий, а также медицинских и образовательных учреждений, являющихся следствием обезземеливания. Его политика и практика должны основываться на Руководящих принципах переселения от августа 2001 года.

Г. Торговля людьми

94. Королевскому правительству следует продолжать борьбу с торговлей людьми путем надлежащей подготовки сотрудников правоохранительных органов и ужесточения соблюдения закона.

95. Судебным органам следует предусмотреть соответствующие способы компенсации лицам, ставшим предметом торговли, которые должны признаваться потерпевшими. Королевскому правительству следует подвергать судебному преследованию всех нарушителей, вплоть до высшего звена структур, занимающихся торговлей людьми.

Н. Просители убежища

96. Королевскому правительству настоятельно рекомендуется в полном объеме выполнять свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года, уделяя особое внимание ключевому принципу отказа от принудительной высылки.

97. Королевскому правительству следует принять меры для предупреждения новых актов запугивания в отношении людей, которые оказывали законную помощь просителям убежища.

I. Обязательства по представлению докладов

98. Королевскому правительству следует соблюдать свои договорные обязательства о своевременном представлении содержательных докладов. Следует внимательно рассматривать рекомендации органов по наблюдению за осуществлением договоров в целях улучшения выполнения ратифицированных Камбоджей договоров в области прав человека.

Примечания

¹ Декларация о праве на развитие, резолюция Генеральной Ассамблеи 41/128, приложение, пункт 1 статьи 2.

² "Наше общее будущее" - доклад Всемирной комиссии по вопросам окружающей среды и развития (доклад Комиссии Брундтланд), Oxford University Press, 1987. Также издан в качестве документа Организации Объединенных Наций (A/42/427).
